

LA DIPHTERIE

Voici encore une excellente recette pour guérir un malade atteint de la diphtérie, à ce qu'on nous assure.

Elle est aussi simple et facile à préparer que celle que nous avons donnée dernièrement.

Prenez deux poignées cuillerées à thé de goudron liquide et deux poignées cuillerées à thé de térébenthine, mettez le tout dans un bassin et posez sur le feu. Faites brûler ce mélange dans la chambre du malade. Cela produira une épaisse fumée. Le malade est aussitôt soulagé et commence bientôt à cracher les membranes et dans trois jours il est guéri.

DECES

A Athabaska, est décédé, à l'âge de 74 ans, Pierre Lachance, époux de Joseph Gagnon.

A Québec, le 21 du courant, M. Louis Laprise, pilote, à l'âge de 73 ans.

A St Louis de Bonsecours, le 16 courant, M. le major Joseph Mathieu, grand-père de l'hon. juge Mathieu de Montréal.

A Sorel, le samedi 18 décembre courant, à l'âge de 19 ans, après une maladie de quelques jours seulement, Charles Victor-Aimé Beaulac, fils de Mme veuve P. Beaulac.

M. MOWAT ET LES CANADIENS FRANÇAIS

En 1879, le Dr Saint-Jean se déclarait hostile au gouvernement Mowat parce que ce dernier ne voulait rien faire pour les Canadiens français. Voici l'adresse qu'il lançait aux électeurs d'Ottawa.

Ottawa, 3 juin 1879.

Electeurs de la cité d'Ottawa, Messieurs.—Je ne suis pas candidat à la législature locale, et je prie en conséquence mes amis de ne pas voter pour moi. Je ne puis pas comme CANADIEN-FRANCAIS, CONSENTER A ME PRESENTER COMME PARTISAN DU CABINET DE M. MOWAT, dans les circonstances actuelles, et je ne saurais supporter le candidat du gouvernement.

Vous remerciant de l'appui que vous m'avez donné par le passé, je salue.

Votre bien dévoué,
P. SAINT JEAN, M. D.

Si M. Mowat ne méritait pas alors l'appui des Canadiens français d'Ottawa, pourquoi voterions-nous aujourd'hui pour le maintenir au pouvoir? A-t-il fait quelque chose depuis pour les Canadiens français? Nous a-t-il accordé quelque part du patronage? Non. Il nous a ignorés systématiquement.

Le Dr Saint-Jean a réclamé avec raison la place de régulateur. La lui a-t-on donnée? L'a-t-on mieux traité qu'en 1874, alors que toute la population française demandait que ses services fussent reconnus par son parti?

Si le Dr Saint-Jean a reçu quel que promesse, qu'on le sache. Mais tant que nous n'en aurons pas la preuve, nous persistons à dire que M. Mowat traite les Canadiens français avec une injustice révoltante.

Lire Echange.

La réduction du revenu et l'abolition des timbres sur les médecines brevetées ont grandement bénéficié aux acheteurs tout en soulageant les fabricants. Ceci est surtout le cas avec les préparations Green's August Flower et Boschee's German Syrup, car la réduction de 36cts par doze a été employée pour augmenter la capacité des bouteilles contenant ces remèdes, donnant ainsi un cinquième de médecine de plus dans les bouteilles à 70cts. Le August Flower pour la dyspepsie et affections du foie, et le German Syrup pour les rhumes et troubles des poumons, ont peut-être la plus forte vogue d'aucune médecine dans ce monde. L'avantage de plus grandes bouteilles sera apprécié par les malades dans chaque ville ou village du monde civilisé. Les bouteilles échantillons à 10cts sont les mêmes.

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de toutes sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

Que peut faire le vrai remède?

Les mérites sans précédents du Sirop Allemand de Boschee durant ces dernières années ont étonné le monde entier. C'est sans nul doute le plus sûr et le meilleur remède encore découvert pour guérir radicalement la Toux, les Rhumes, et les affections des poumons les plus sérieuses. Il agit d'après un principe tout différent des autres préparations prescrites par les médecins et n'enlève pas le Rhume seulement tout en laissant la maladie dans le système; au contraire, ce remède enlève la cause du mal, guérit les parties affectées et laisse le corps entier dans une condition de santé parfaite. Une bouteille gardée dans la maison pour usage lorsque vient la maladie exempte beaucoup de frais de médecins et préservera d'une longue maladie. Un essai convaincra de ces faits. Il est vendu par tous les droguistes et marchands généraux du monde entier. Prix, 75 centimes la grande bouteille.

Ottawa 25 Oct. 1885.—Jan.

AVIS IMPORTANTS

Ceux de nos abonnés qui ne reçoivent pas régulièrement notre journal sont priés d'en donner avis à l'Administration.

Les abonnés qui changent de domicile doivent donner leur ancienne et nouvelle adresse afin d'éviter toute irrégularité dans l'envoi du journal.

BULLETIN COMMERCIAL

Chemises tout blanc à 20 centimes chez P. Rochon.

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrages—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant—466 rue Sussex.

Profitez-en

En conséquence de la diminution des affaires occasionnée par la fermeture des scieries et de la navigation, conséquente aussi d'une trop grande quantité de stock, M. T. St-Jean, marchand de chaussures, coin des rues Britannia et Albert, Hull, a décidé de faire une réduction considérable sur tout son assortiment de chaussures, gants, mitaines, valises, etc. Cette réduction se continuera jusqu'à la fin du mois, mais que tous ceux qui ont besoin de faire des achats s'empres sent de le faire à bonne heure, car il y a toujours plus de choix et de chance d'avoir un bon gain. M. St-Jean a un assortiment complet de chaussures pour enfants, en cuir et caoutchouc. Qu'on lui fasse une visite. 10 déc.—3s.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez-vous et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

La Vieille France n'oublie jamais les enfants de ses enfants; lors même qu'ils sont éloignés d'elle, elle éprouve un vrai bonheur de pouvoir les reconnaître, par leur fidélité aux traditions de leurs pères: Dieu et nos droits.

Montres, Bijouteries, Joints de mariage etc, en tous genres, à 50 pour 100 de rabais et garantis tels que représentés sinon l'argent vous sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont de Sa-peurs.

Bargains à commencer d'aujourd'hui.

Le 21 août 1886.

Nouveautés dans les étoffes à robes chez P. Rochon.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

25 lbs de Fleur No. 1. pour 50cts. Chez N. A. Savard.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Dr. J. A. FISSIAULT,
CHIRURGIEN-DENTISTE,
No. 25, Rue Sparks, en face du Russell
Extraction de dents à l'aide du gaz.
Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m.
Ottawa, 17 nov. 1886—1a

A. J. A. ROBILARD
MEDECIN VETERINAIRE
46 RUE YORK
Seul Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Belcourt,
AVOCATS, PROCUREURS
Ontario et Québec.
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
HON. WM. MACDOUGALL, C. E.
FRANK M. MACDOUGALL,
N. A. BELCOURT, L.L. M.

Dr J. Nolin
CHIRURGIEN-DENTISTE.
Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.
Coin des rues Rideau et Sussex
Heures de bureau: 9 à 5

Dr L. Coyeux Prevost
132, Rue Daly, Ottawa
HEURES DE BUREAU 8. à 10 a. m.
" " " 1. à 3 p. m.
" " " 6. à 8 p. m.

Valin et Adam
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
ARGENT A PRETER.
BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Savard
BUREAU: —No 376 RUE CUMBERLAND
Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Olivier
AVOCAT
Bureau.—Rue de la Paix, coin des rues Rideau et Sussex, Block d'Elgin, Ottawa, Ont.

Dr C. G. Stackhouse
DENTISTE
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 258, rue Albert, Ottawa.
Le docteur extrait les dents sans cause de douleur à son patient en se servant de l'éther et de l'oxyde d'azote, spécialité qui assure une parfaite satisfaction.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

MAJOR & TALBOT,
AVOCATS.
C. E. Major, A. X. Talbot.
Bureau à Papineauville et à Hull coin des rues Britannia et Albert.
Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Aylmer, la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Supérieure et de l'Échiquier.
Hull, 21 déc. 1886.

ISRAEL DUMAIS.
Notaire Public, Agent de l'Assurance "New York Life".
Bureau: 166 Rue Principale, Hull, P.Q.
S'occupe de placement d'argent et affaires en général.
Hull, 20 nov. 1886—1a

Paul T. C. Dumais
INGENIEUR DE LA CITE DE HULL
ARRETEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC
Arpentage des limites de bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécuté aux conditions les plus faciles.
Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins
NOTAIRE PUBLIC
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa
Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.
Avocat, Procureur et Solliciteur. Avisons légal au comté d'Ottawa.
RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Rochon et Champagne
AVOCATS
246 Rue Principale, Hull
A Rochon. L. N. Champagne, L.L.D.

RESTAURANT FRANCAIS

C. L. BELIER, Propriétaire
68, rue Metcalfe, Ottawa.
Repas à toute heure. Les consommateurs peuvent compter sur toutes les primeurs de la saison. Une table d'hôte régulière pour le dîner sera tenue servie tous les jours de 6 hrs p.m. à 7.30 p.m. HUITRES, UNE SPECIALITE HUITRES FRAICHES RECOUES TOUTS LES JOURS! servies dans tous les genres Essayez-les!
Les bals, les parties de noces ainsi que des dîners complets seront servis à court délai aux familles privées. Soupes, plats divers, salades, drôles de plats, pâtis de gibier, gibiers de toutes descriptions, gelées, charlotte russe, pudding glacés, glaces de toutes sortes peuvent être obtenus sous le plus court délai.
Ottawa, 26 novembre 1885.—1a.

AVIS AU PUBLIC

Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à

A. B. MacDonald
Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Bloc Brickett)
N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soirs.

Quelques uns des avantages
DES
CELEBRES
AMERS INDIGENES,
LE
POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiarres.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purificateur du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

AGREABLE POUR LES DAMES!
Articles de Modes données pour rien durant les Fêtes de
NOEL et du JOUR DE L'AN!

L'Assortiment immense et varié d'articles de Modes et de fantaisie pour Dames, vendu à MOITIÉ PRIX.

Mlle A. McDonald
Magasin Parisien de Modes
521 RUE SUSSEX,
Quatrième porte de la rue York

PORTRAITS
GRANDE REDUCTION
Photographies grandeur
CABINET
\$2.00 par doz.
CHEZ
Dorion & Delorme
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex
Coin de la rue Rideau,
OTTAWA.
P. S.—Satisfaction garantie.

James R. Bowes
ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa 9 juin 1886—1a

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNEJ
Le seul magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
CROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA.
Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNEJ.

CHEMIN DE FER
"CANADA ATLANTIC"
LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partent de la gare de la rue Elgin comme suit:
TRAIN EXPRESS DE MONTREAL:
8.00 a.m. partant avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains à Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccordant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.

Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m., se raccordant avec les trains express de Montréal.
Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
1.20 p.m. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m. et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chers dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
PERCY R. TODD,
Agent général des passagers.

Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.
Montres d'or pur d'ames, reveil matins cadres miroirs, etc.,
vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

VENANT D'ETRE RECUES
10,000
ROULEAUX DE TAPISSERIES
De tous genres et de tous prix.
Auss, assortiment complet et varié de Peintures, Huile, Mastic.
Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de tapisseries.
Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance en tête de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

G. PHILIBERT
PEINTRE.
202 RUE DALHOUSIE OTTAWA.

Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE
INSTITUT D'EDUCATION DE FRAWLEY.
Transporté au No. 474, Rue Sussex.
Ce collège bien connu pour les cours commerciaux qui s'y donnent s'est ouvert le MARDI, le 14 courant.
Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs de haut mérite et de grandes capacités.
L'objet du collège est:
1er.—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.
2ème.—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.
3ème.—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquies les connaissances dont ils ont été privés.
Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No. 474, d'Anvers et de Mal.
H. J. FRAWLEY, M. A.
N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.
Les heures consacrées à l'étude sont:—
Matin : 9.30 à 12.00
Après-midi : 2.30 à 5.30
Soir : 7.30 à 10.00
Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

HOTEL RIENDEAU
TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St Gabriel, Montréal.
Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désiré. La table est toujours abondamment servie des premières de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.
On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.
JOS. RIENDEAU,
Propriétaire.

BARDEAUX!
M. G. A. Adams, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plané dans les côtés qui lui vendra à d'aussi bonnes conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désirent acheter de bons bardeaux avec chanfrein Y gagnent, car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adams, c'est la manière dont il est fabriqué et la qualité du bois dont il est fait. M. Adams n'emploie pas les restes de son moulin pour confectionner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs?
G. ADAM
Pointe Gatineau.
Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES!
La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à
WILLIAM JONES.
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.
CHEVEUX MAGNIQUE
Les dames qui enverront un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête.
Adressez: **WILLIAM JONES.**
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.
Ottawa, 13 Sept. 1886—1a.

Poudres de Condition d'Alexander
BOULES POUR LES ROGNONS
ET AUTRES
MEDECINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON.
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
T. ALEXANDER.
N. B.—On peut aussi obtenir l'adresse véritable chez M. LAPORTE, rue Rideau, GODDALL & FILS, rue Wellington et DALGLISH & FRERE rue Queen, etc.

FEU
MONS
L'HON

Et ce petit lait s'affaie Les spat fréquents, sion de pl les nautées leter ses fl missait p prise l'amé tait, parei Bienôt la force de s'éteindre effort qui ba ve sang versa en a gea plus. Serait-ce Blanche. Elle se t bes trembl à peine; e coter contr Le cœur placable; C'est qu tion n'avi spectacle t venait de Elle sav ne la mort pas ce qu son. Mainten plus à au de Marie A nom comm geance... E se retirer s victime. Fuir, q quitter ces planchers elle ne vou Toutes une sensat euse, inexpe ce n'était p tait la stup l'hébeteme Cepend à attendre enfin, voyi demeurait les paupie sarda à a porte du c dans la ch Elle n'y pas que M brusquement eût été gal motif élé d'une pièce pour barre Le mou que Mme qu'à une d La marq balbutia M icl. Et s'exp ces par la ne femme elle s'écria Empoiss Mais M de ces cara événement pas ployer Pour rieu le était dé senti à nie Elle s'a d'une voix Eh bien, moi qui p t R t tout son ancien Penses-t souffert le ton frère r que je n'ai Votre m comprends Oserais-tu n'es pas tial... Le marq l'ai revu h fois, depu d'Escorval L'effort se dresser, pour parler retomba su Mais Mx impitoyabl Vraien pas revu M alors qu meubles, o tapis, tout re? Chanlon